

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

Riglyne vir die aanvanklike onderhoud met geïmmigreerde leerlinge

(Afrikaans – Übersetzung durch externen Anbieter)

Datum: _____

I. Persoonlike data

Van, voornaam: _____ Ouderdom: _____

Geslag: manlik vroulik

Land van herkoms: _____

Datum van aankoms: _____

II. Vorige skoolervaring

Geletterdheid: Ja Nee

in Latynse skrif: Ja Nee

In verdere/ander skrifte: _____

Opmerking oor voorbeeld van skrif _____
 van die leerling _____
 (kyk aanhegsel, bl. 7): _____

Duur van vorige
 skoolbywoning in
 Duitsland en buiteland:

Tydperk	Land	Skool / tipe skool

Vakke in vorige skole:

- Duits jaar uur per week
- Wiskunde jaar uur per week
- Engels jaar uur per week
- Kuns Chemie
- Geskiedenis Politiek
- Biologie Godsdiens
- Fisika Opvoedkundige wetenskappe
- Sport

Verdere vakke in Duitsland en buiteland (indien van toepassing, voor en gedurende die tydperk in ballingskap):

Voorkeure vir individuele vakke / belangstellings:

Is enige bestaande sertifikate (oftewel skoolsertifikate) vir moontlike erkenning ondersoek?

Ja Nee

Ander: _____

III. Taalpraktyk in die land van herkoms

Teenoor familie _____

Teenoor vriende _____

Teenoor owerhede _____

In opvoedkundige instellings _____

Verdere taalvaardighede _____

IV. Kennis van die Duitse taal

Waar het jy Duits geleer? _____

Duur en omvang van Duitsland lesse _____

Bykomende ondersteuning buite skool _____

Kontakpersoon

V. Ontspanningsbelangstellings

Sport

Musiek

Kuns

Handwerk

Stel in kontak met plaaslike klubs belang

Ander _____

VI. Werkervaring in Duitsland en buiteland (indien van toepassing, voor en gedurende die tydperk in ballingskap):

Vorige internskappe

Vorige werkservaring

VII. Begeertes vir opvoedkundige en loopbaan-toekoms

VIII. Kontakpersoon

Naam: _____ Foon: _____

Adres: _____ E-pos: _____

IX. Bestaande hulpmiddels

Slimfoon met internettoegang

Rekenaar met internettoegang

Woordeboek in die primêre taal

Ander _____

X. Leerligging

Het jy ruimte by die huis waar jy jou huiswerk kan doen?

Sou jy verkies om jou huiswerk saam met andere op skool te doen?

XI. Skoolervaring in die buiteland

Het jy dit geniet om skool toe te gaan?

Watter dinge by die skool het jy geniet?

Watter dinge by die skool het jy nie geniet nie?

XII. Aantekeninge oor die onderhoud

Aanhegsel

Vorige opvoedkundige ervaring – skryfvoorbeeld van die leerling

Stel jousef kortliks voor, in Duits.
